

## Уведомление о неприемлемости дискриминации и требования доступности

Advocate Health соблюдает все законы штата и федеральные законы о гражданских правах. Мы не исключаем кого-либо и не относимся несправедливо (не дискриминируем) на основании:

- Расы
- Национальности
- Возраста
- Инвалидности
- Политических убеждений
- Цвета кожи
- или происхождения
- Пола
- Религии
- Беременности
- Сексуальной ориентации
- Гендерной идентичности

Это уведомление касается всех, кто получает медицинскую помощь в контексте программ, услуг и мероприятий Advocate Health. Это уведомление касается каждого человека во всех наших учреждениях.

Advocate Health:

- С целью эффективного общения бесплатно предоставляются средства и услуги людям с инвалидностью, в том числе:
  - Квалифицированные сурдопереводчики
  - Письменные сообщения в других форматах (крупный шрифт, аудио, доступные электронные форматы, другие форматы)
- Предоставляет бесплатные услуги перевода людям, для которых английский не является основным языком. Включены такие услуги:
  - Квалифицированные медицинские переводчики
  - Печатная информация, переведенная на иностранный язык
- Не просит использовать несовершеннолетних детей, родственников или друзей в качестве переводчиков.

Если вам необходимы такие услуги в Advocate Health, скажите об этом сотруднику.

### **Как подать жалобу**

Если вы считаете, что Advocate Health не предоставил вам эти услуги или по отношению к вам была проявлена дискриминация, вы можете подать жалобу лично, по почте или по электронной почте. Если для подачи жалобы вам нужна помощь, обратитесь к штатному сотруднику:

Advocate Health Office of Civil Rights  
750 W. Virginia Street, Milwaukee, WI 53204  
Телефон: 414-363-1370

Адрес электронной почты: [CivilRights@aah.org](mailto:CivilRights@aah.org) Вебсайт: [www.advocatehealth.org](http://www.advocatehealth.org)

Вы также можете подать жалобу на нарушение гражданских прав в Управление по гражданским правам штата или Федерального департамента здравоохранения и социальных служб (DHHS), отдел гражданских прав.

#### **North Carolina**

Section Chief of Program Compliance  
Title VI/ADA-Civil Rights Coordinator  
NC Division of Social Services  
820 South Boylan  
MSC 2401  
Raleigh, North Carolina 27699

#### **Federal Office for Civil Rights**

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
Телефон: 800-368-1019, TDD: 800-537-7697  
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>